

Division of Humanities, HKUST

Spring 2019

HUMA5170 Chinese Historical Lexicology 漢語歷史詞彙學

Fri 3:00PM - 05:50PM 週五; Rm. 5508 (Lift 25-26)

Instructor: SUN Jingtao 孫景濤

Office: 3353 (Lift 13-15); Tel. 2358-7795; E-mail: <hmjtsun@ust.hk>

Office hours: Wed & Fri 10:30-11:50 週三、週五

Course site in CANVAS: <https://canvas.ust.hk/>, where course materials are arranged and numbered as follows:

A. Syllabus and general announcements (01-10)

B. Lecture notes (11-25)

C. Reading materials (26-99)

Course Description:

This course is designed to provide an introductory survey of Chinese historical lexicology, with emphasis on its theoretical aspect. It covers lexical semantics, meaning of word, development and evolution of Chinese lexical items over history, relationship between the sound and meaning, and the lexical system in ancient Chinese. The course also studies the vocabulary items in ancient script in order to help students to access the firsthand materials. For comparative purposes, the ancient usage of word in modern dialects will also be investigated.

In comparison with phonology and grammar, lexicology appeared much earlier in traditional Chinese linguistics, and a remarkable achievement has been made over history. On the other hand, since last century, new trends in western linguistics have been much influential on the study of ancient Chinese lexicology. As an in-depth study of the subject, this course aims to introduce both traditional and modern approaches, to help students understand the Chinese historical lexical system and to conduct research on problems in the field.

The course will be conducted through lectures combined with student presentations of assigned readings. Course work includes students' selection of a research topic for a term paper, and class presentation of their research findings.

Grading Policy:

The grade for the course will be based on performance in course works, and the breakdown is as follows: Classroom discussion and participation (20%), and one term paper (80%).

課程內容:

第一單元: 漢語一音一義規則 One syllable/one meaning principle in Chinese

第二單元: 語素、字、詞、詞組 morpheme, *zì*, word and word group

第三單元: 派生構詞 word derivation

第四單元: 詞彙的發展和演變 Lexical development and change

第五單元: 詞彙化 Lexicalization

第六單元: 音義關係 Relationship between sound and meaning

第七單元: 詞彙與文化 Word and culture

閱讀材料 (這個閱讀單錄供參考。必讀文獻將於課堂以及課堂講義上公佈, 這些文獻大都會上傳至 CANVAS 課程網):

北京大學中國語言文學系語言學教研室 1995.《漢語方言詞彙》, 北京: 語文出版社。

戴浩一 1994 <以認知為基礎的漢語功能語法芻議>,《功能主義與漢語語法》(薛鳳生、戴浩一編), 北京: 北京語言學院出版社。

丁邦新 2005. <方言詞彙的時代性>,《北京大學學報》5:137-138。

丁邦新. 1975. <論語, 孟子、及詩經中並列語成分之間的聲調關係>,《歷史語言研究所集刊》47.1:17-52。另, 丁邦新《中國語言學論文集》, 北京: 中華書局。2008年。315-351頁。

董紹克、李焱、趙紅梅 2013.《漢語方言詞彙比較研究》, 北京: 商務印書館。

董為光 1997. <話說音義初始>,《語言研究》1

董為光 1990. <詞義演變過程中的心理因素>, 語言研究, 1

董秀芳 2010.《詞彙化: 漢語雙音詞的衍生和發展》, 北京: 商務印書館。

董秀芳 2016.《漢語的詞庫與詞法》, 北京: 北京大學出版社。

董秀芳 2017.《漢語詞彙化和語法化的現象和規律》, 上海: 學林出版社。

方一新 2010.《中古近代漢語詞彙學》, 北京: 商務印書館。

馮勝利 2000.《韻律句法學》, 上海: 上海教育出版社。第一、二章。

郭銳 2002.《現代漢語詞類研究》, 北京: 商務印書館。

郭錫良 1997. <先秦漢語構詞法的發展>,《漢語史論集》, 北京: 商務印書館。

胡敕瑞 2005. <從隱含到呈現(上)——試論中古詞彙的一個本質變化>,《語言學論叢》31輯, 1-21。

胡敕瑞 2008. <從隱含到呈現(下)——詞彙變化影響語法變化>《語言學論叢》38輯, 99-127頁。

賈彥德 1992《漢語語義學》, 北京大學出版社。第6、7章

蔣紹愚 2001. <音義關係析論>,《中國語文研究》1

蔣紹愚 1989a.《古漢語詞彙綱要》, 北京: 北京大學出版社。

蔣紹愚 1989b. <關於漢語詞彙系統及其發展變化的幾點想法>,《中國語文》, 第1期。又見 蔣紹愚 2000.128-142。

蔣紹愚 1989c. <論詞的相因生義>,《語言文字學術論文集——慶祝王力先生學術活動五十周年》, 知識出版社。又見 蔣紹愚 2000:93-109。

蔣紹愚 1999. <兩次分類>,《中國語文》5。

蔣紹愚 2000.《漢語詞彙語法史》, 北京: 商務印書館。

李倩. 2001. <中寧方言兩字組的兩種連調模式>,《語言學論叢》, 24: 106-131。

梁源. 2000. <二字短語凝固度分級考察>,《語言文字應用》2: 21-33。

劉叔新 1990.《漢語描寫詞彙學》, 北京: 商務印書館。

羅常培 1989 [1950]:《語言與文化》, 北京: 語文出版社。

羅正堅 1996:《漢語詞彙引申導論》, 南京大學出版社。

- 呂叔湘 1963. <現代漢語單雙音節問題初探>, 《中國語文》1:10-22。又見《呂叔湘全集》第二卷。
- 呂叔湘 1962. <說自由和粘著> (《中國語文》1:1-6。又見《呂叔湘全集》第二卷。
- 呂叔湘 1979: 《漢語語法分析問題》, 北京: 商務出版社。又見《呂叔湘全集》第二卷。
- 馬慶株 1995. <現代漢語詞綴的性質、範圍和分類>, 《中國語言學報》第6期,
- 馬西尼著、黃河清譯 《現代漢語詞彙的形成——十九世紀漢語外來詞研究》, 上海: 漢語大詞典出版社。英文原版: *The Formation of Modern Chinese Lexicon and its Evolution toward a National Language: The Period from 1840 to 1898* by Federico Masini.
- 龐子朝 1995. <說文解字的文化意義>, 《華東師大學報》5:105-111。
- 任學良 1981. 《漢語造詞法》北京: 中國社會科學出版社。
- 沈家煊 2007. “粉丝”和“海龟”, 《東方語言學》2:1-10。
- 石安石 2005. 《語義論》, 北京: 商務印書館。第2、3、5章
- 孫景濤 2005. <論‘一音一義’>, 《語言學論叢》31:48-71。
- 孫景濤 2008. 《古漢語重疊構詞法研究》, 上海: 上海教育出版社。
- 孫景濤 2010. <詞義縮小與一般到個別的派生構詞>, 《漢語史學報》, 10:305-315。
- 孫景濤 2010. <元音交替與新詞派生>, 《語言科學》9.3: 301-310。
- 孫景濤 2016. <早期“兒”字合音釋例>, 《漢語研究的新貌: 方言、語法與文獻——獻給余靄芹教授》191-202。
- 孫景濤 2018. <“一音一義”與漢字不滅>, 《漢語與漢藏語前沿研究——丁邦新先生八秩壽慶論文集》北京: 社會科學文獻出版社。278-290頁。
- 索緒爾 1980 [1916]. 《普通語言學教程》, 北京: 商務印書館。
- 汪維輝 2000. 《東漢—隋常用詞演變研究》, 南京: 南京大學出版社。
- 王福堂 2015. 《紹興方言研究》, 北京: 語文出版社。
- 王洪君 2000. <漢語語法的基本單位與研究策略>, 《語言教學與研究》2:10-18。
- 王洪君 2010. <從兩個同級義場代表單字的搭配異同看語義特徵和語義層級>, 《世界漢語教學》24.2: 147-157。
- 王洪君 2011. 《基於單字的現代漢語詞法研究》, 北京: 商務印書館。
- 王立 2003. 《漢語詞的社會語言學研究》, 北京: 商務印書館。第一章。
- 王雲路 2010. 《中古漢語詞彙史》, 北京: 商務印書館。
- 吳福祥、王雲路(主編). 2015. 《漢語語義演變研究》, 北京: 商務印書館。
- 向熹 1990. 《簡明漢語史》, 北京: 高等教育出版社。上冊: 中編
- 邢福義(主編) 1990. 《文化語言學》, 武漢: 湖北教育出版社。
- 徐通鏘 1991. <語義句法芻議>, 《語言教學與研究》, 第3期。又見《徐通鏘自選集》, 鄭州: 河南教育出版社。244-281。
- 徐通鏘 1994. <“字”和汉语研究的方法论>, 《世界汉语教学》, 1-14頁。
- 徐通鏘 1997. 《語言論》, 長春: 東北師範大學出版社。第1、3篇
- 徐通鏘 1999. <“字”和漢語的語義句法>, 載《語法研究入門》(北京: 商務印書館)170-190
- 徐通鏘 2008. 《漢語字本位語法導論》, 濟南: 山東教育出版社。
- 楊樹達 1934/1955. <形聲字聲中有義略証>, 《積微居小學近金石論叢(增訂本)》, 38-52頁, 北京: 科學出版社。1955年。
- 張敏 1998. 《認知語言學與漢語名詞短語》, 北京: 中國社會科學出版社。

- 張志毅、張慶雲 2001.《詞彙語義學》，北京：商務印書館。
- 趙元任 1979《漢語口語語法》(呂叔湘譯)，北京：商務印書館。第4章 3.4.5，第6章
- 趙元任 2002.〈漢語結構個層次間形態與意義的脫節現象〉，《趙元任語言學論文選》，北京：商務印書館。809-819頁。
- 趙元任（呂叔湘譯）1979 [1968].《漢語口語語法》，北京：商務印書館。另，丁邦新譯.《中國話的文法》，香港中文大學出版社。1980。
- 朱德熙 1982.《語法講義》，北京：商務印書館。11-14；28-29。
- Bauer, Laurie 1989. *English Word-formation*, Cambridge: Cambridge University Press. Chapter 3.
- Bloomfield, Leonard 1933. *Language*, Holt, Rinehart and Winston Inc. 北京：外語教學與研究出版社 重印，2002。
- Campbell, Lyle. 2004. *Historical Linguistics: An Introduction* (2nd edition), Edinburgh, England: Edinburgh University Press. Reprinted in Beijing: 世界圖書出版公司。2008。
- Chao Yuen-ren 1968. *A Grammar of Spoken Chinese*, University of California Press. Chapters 4 and 6. 呂叔湘譯《漢語口語語法》，北京：商務印書館。1979
- Chao Yuen-ren 1976. “Rhythm and Structure in Chinese Word Conception”, In *Aspects of Chinese Sociolinguistics: Essays by Yuen Ren Chao*, Stanford University Press. 275-292.
- Dixon, R. M. W. and Alexandra Y. Aikhenvald (eds.) 2003. *Word: A Cross-Linguistic Typology*, Cambridge, UK: Cambridge: Cambridge University Press.
- Durie, Mark and Malcolm Ross (eds.) 1996. *The Comparative Method Reviewed: Regularity And Irregularity In Language Change*, New York and Oxford: Oxford University Press.
- Geeraerts, Dirk 2010. *Theories of Lexical Semantics*, Oxford University Press.
- Halliday, M.A.K. and Colin Yallop 2007. *Lexicology: A Short Introduction*, Wiltshire: Cromwell Press. Reprinted in Beijing: 世界圖書出版公司，2008。
- Hopper, Paul & Elizabeth Closs Tringott 1993. *Grammaticalization*, Cambridge: Cambridge University Press.
- Jakobson, Roman 1990. The Spell of the Speech Sound. *On Language*. Cambridge, Mass.: Harvard University Press, 1990: 422-447.
- Jakobson, Roman 1990. Why “Mama” and “Papa”?, *On Language*. Cambridge, Mass. : Harvard University Press, 1990: 305-311.
- Lyons, John. 1995. *Linguistic Semantics: An Introduction*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Matthews, P. H. 1991. *Morphology*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Packard, Jerome. 2000. *The Morphology of Chinese: A Linguistic and Cognitive Approach*, Cambridge: Cambridge University Press. Reprinted in Beijing: Foreign Language and Research Press and Cambridge University Press. 2001.
- Saeed, John 1997. *Semantics*, Cambridge MA and Oxford UK: Blackwell Publishers. 北京：外語教學與研究出版社重印，2000。
- Trask, Robert Lawrence 1996: *Historical linguistics*, Edward Arnold Ltd. 重印本：北京：外語教學與研究出版社，2000。
- Wilkins, David P. 1996. Natural Tendencies of Semantic Change and the Search for Cognates, *The Comparative Method Reviewed: Regularity and Irregularity in Language Change* (ed., Mark Durie and Malcolm Ross), New York and Oxford: Oxford University Press. pp.264-305.